

クリーニング職種（一般家庭用クリーニング作業）  
Laundry (Laundry work for general households)

作業の定義 Criteria of Operation	1. 一般家庭用クリーニング作業とは、洗濯物の検品・仕分け・鑑別に始まり、洗浄・乾燥、仕上げまでを行う作業のことをいう。 Laundry work for general households refers to works that begin with inspecting, sorting, and identifying laundry, and include washing, drying, and finishing.  2. 適切な技能実習の実施のため、一般家庭用クリーニング作業を行う場合、一般社団法人クリーンライフ協会が定める 「一般家庭用クリーニング作業における外国人技能実習生受入れ適合事業所認定制度」の認定を受けた施設における作業でなければならない。 For the proper implementation of Technical Intern Training, when performing laundry work for general households, the work must be conducted at facilities certified under the "Certification System for Business Establishments Accepting Foreign Technical Intern Trainees for General Household Laundry Work" established by the Clean Life Association.	
	<div>第 1 号技能実習 Technical Intern Training (i)</div> <div>(1) 一般家庭用クリーニング作業 Laundry work for general households ①検品・仕分け作業 Inspection and sorting work 1) 衣類の異常箇所、ポケットの中身の事前点検 Pre-inspection of clothing for abnormalities and checking pocket contents 2) 事前点検時に発見した異常及びポケットの中身の報告作業 Reporting any abnormalities and pocket contents found during the pre-inspection 3) 白物・色物の仕分け Sorting white and colored items. ②ランドリー作業 Laundry work 1) 洗浄・脱水作業 Washing and dehydration work 1. ランドリー機の容量に合わせた衣類の量を投入 Load clothes according to the capacity of the laundry machine 2. 衣類の繊維区分、色区分別のコース選択の機械操作 Machine operation for selecting courses according to clothing fiber and color classification 3. 洗剤・加工剤の投入 Add detergent and processing agents 2) 機械仕上げ作業 Mechanical finishing work 1. カラーカフスプレス機へのワイシャツのセット及び機械操作 Set shirts on the collar and cuffs press machine and operating the machine 2. ボディースリーブプレス機、ボディープレス機、タックスリーブプレス機へのワイシャツのセット及び機械操作 Set shirts on the body sleeve press machine, body press machine, and tuck sleeve press machine and operating the machine. 3) 機械仕上げ後の手直し作業 Touch-up work after machine finishing アイロンを使用したワイシャツの手直し作業 Touch-up work on dress shirts using an iron ③ドライクリーニング作業 Dry-cleaning work 1) 洗浄・脱液・乾燥作業 Washing, liquid removal, and drying work 1. ドライ機の容量に合わせた衣類の量を投入 Load clothes according to the capacity of the dry-cleaning machine  2. 衣類の繊維区分、色区分別のコース選択の機械操作 Machine operation for selecting courses according to clothing fiber type and color 3. 洗剤・加工剤の投入 Adding detergent and processing agents 2) 機械仕上げ作業 Mechanical finishing work 1. 人体仕上げ機もしくはスチームトンネルへの上着のセット及び機械操作 Placing jackets on the body finishing machine or steam tunnel machine and operating the machine 2. パンツトッパー仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Placing slacks on the pant topper finishing machine and operating the machine 3. ウールプレス仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Placing slacks on the wool press finishing machine and operating the machine 3) 機械仕上げ後の手直し作業 Touch-up work after mechanical finishing 次に掲げるアイロンとバフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用した手直し作業 Touch-up work using the following equipment: iron, puff finishing machine, and wool press finishing machine 1. 上着 2. スラックス 1. Jackets 2. Slacks</div>	<div>第 2 号技能実習 Technical Intern Training (ii)</div> <div>(1) 一般家庭用クリーニング作業 Laundry work for general households ①検品・仕分け作業 Inspection and sorting work 1) 衣類の異常箇所、ポケットの中身の事前点検 Pre-inspection of clothing for abnormalities and checking pocket contents 2) 事前点検時に発見した異常及びポケットの中身の報告作業 Reporting any abnormalities and pocket contents found during the pre-inspection 3) 白物・色物の仕分け Sorting white and colored items. 4) 取扱表示、素材及び付属品、汚れの状態を判断し、洗浄方法を選択する鑑別作業 Identification work for selecting a cleaning method involves determining the care instructions, materials and accessories, and the condition of dirt ②ランドリー作業 Laundry work 1) 洗浄・脱水作業 Washing and dehydration work 1. ランドリー機の容量に合わせた衣類の量を投入 Load clothes according to the capacity of the laundry machine 2. 衣類の繊維区分、色区分別のコース選択の機械操作 Operate the machine to select the appropriate course based on clothing fiber and color classification 3. 洗剤・加工剤の投入 Add detergent and processing agents 2) 乾燥作業 Drying work 1. 乾燥機の容量に合わせた衣類の量を投入 Load clothes according to the capacity of the drying machine. 2. 衣類の繊維区分別の乾燥時間・温度のコース選択の機械操作 Operate the machine to select the appropriate drying time and temperature courses based on clothing fiber classification 3) 機械仕上げ作業 Mechanical finishing work 1. カラーカフスプレス機へのワイシャツのセット及び機械操作 Set shirts on the collar and cuffs press machine and operate the machine 2. ボディースリーブプレス機、ボディープレス機、タックスリーブプレス機へのワイシャツのセット及び機械操作 Set shirts on the body sleeve press machine, body press machine, and tuck sleeve press machine, and operate the machine 3. パンツトッパー仕上げ機へのその他ランドリー品のセット及び機械操作 Set other laundry items on the pant topper finishing machine and operate the machine 4. ウールプレス仕上げ機へのその他ランドリー品のセット及び機械操作 Set other laundry items on the wool press finishing machine and operate the machine 5. 人体仕上げ機へのその他ランドリー品のセット及び機械操作 Set other laundry items on the body finishing machine and operate the machine 4) 機械仕上げ後の手直し作業 Hand finishing work after mechanical finishing 1. 次に掲げるアイロンを使用した手直し作業 Hand finishing using an iron on the following items: (1) ワイシャツ (2) その他ランドリー品 (1) Shirts (2) Other laundry items 2. アイロンとバフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用したその他ランドリー品の手直し作業 Alteration other laundry items using an iron, puff finishing machine and wool press finishing machine 5) 手仕上げ作業（手置みを含む） Hand finishing work (Including hand folding operation) 次に掲げるアイロンを使用した手仕上げ作業 Hand finishing work of the following items using an iron 1. ワイシャツ 2. その他ランドリー品 1. Shirts 2. Other laundry items ③ドライクリーニング作業 Dry-cleaning work 1) 洗浄・脱液・乾燥作業 Cleaning, dehydration, and drying work 1. ドライ機の容量に合わせた衣類の量を投入 Load clothes according to the capacity of the dry-cleaning machine 2. 衣類の繊維区分、色区分別のコース選択の機械操作 Operate the machine to select the appropriate course based on clothing fiber and color classification 3. 洗剤・加工剤の投入 Add detergent and processing agents 2) 機械仕上げ作業 Mechanical finishing work 1. 人体仕上げ機もしくはスチームトンネルへの上着・その他ドライクリーニング品のセット及び機械操作 Set jackets and other dry-cleaning items in the body finishing machine or steam tunnel and operate the machine 2. パンツトッパー仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Set slacks on the pant topper finishing machine and operate the machine 3. ウールプレス仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Set slacks on the wool press finishing machine and operate the machine</div>

	<div>3) 機械仕上げ後の手直し作業 Hand finishing work after mechanical finishing 次に掲げるアイロンとパフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用した手直し作業 Hand finishing work using an iron, puff finishing machine, and wool press finishing machine for the following items: 1. 上着 2. スラックス 3. その他ドライクリーニング品 1. Jackets 2. Slacks 3. Other dry-cleaning items 4) 手仕上げ作業 Hand finishing work 次に掲げるアイロンとパフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用した手直し作業 Hand finishing work using an iron, puff finishing machine, and wool press finishing machine for the following items: 1. スカート 2. その他ドライクリーニング品 1. Skirts 2. Other dry-cleaning items ④上着・スラックスのウエットクリーニング作業 Wet cleaning work for jackets and slacks 1) 洗浄前の確認作業 Pre-cleaning checks 1. 衣類の採寸作業 Clothing measurement work 2. 衣類に適した洗浄・脱水・乾燥方法の選択 Select the appropriate washing, dehydration, and drying methods for the clothing 2) 洗浄液の作成・洗浄・脱水作業 Preparation of cleaning solutions, washing, and dehydration work 1. 洗浄液の作成 Preparation of cleaning solutions 2. 洗浄液に漬け込んだ押し洗いの洗浄 Soak cleaning solution and press washing 3. ランドリー機での洗浄・脱水 Washing and dehydration in a laundry machine 3) 乾燥作業 Drying work 1. 自然乾燥 Air drying 2. 機械乾燥 Machine drying 4) 機械仕上げ作業 Mechanical finishing work 1. 人体仕上げ機もしくはスチームトンネルへの上着のセット及び機械操作 Set jackets on the body finishing machine or steam tunnel and operate the machine 2. パントトッパー仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Set slacks on the pant topper finishing machine and operate the machine 3. ウールプレス仕上げ機へのスラックスのセット及び機械操作 Set slacks on the wool press finishing machine and operate the machine 5) アイロンとパフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用した機械仕上げ後の手直し作業 Hand finishing work after mechanical finishing using an iron, puff finishing machine, and wool press finishing machine 6) アイロンとパフ仕上げ機、ウールプレス仕上げ機を使用した手仕上げ作業 Hand finishing work using an iron, puff finishing machine, and wool press finishing machine</div>
	<div><div><div>(2) 安全衛生業務 (※)</div><div>①雇入れ時等の安全衛生教育の受講 ②作業開始前の安全装置等の点検作業 ③一般家庭用クリーニング作業に必要な整理整頓作業 ④一般家庭用クリーニング作業の作業用機械及び周囲の安全確認作業 ⑤保護具の着用と服装の安全点検作業 ⑥安全装置の使用等による安全作業 ⑦労働衛生上の有害性を防止するための作業 ⑧異常時の応急措置を修得するための作業</div></div><div><div>(2) Safety and health work</div><div>① Safety and health education during employment ② Inspection of safety devices before starting work ③ Organizational and tidying work necessary for laundry work for general households ④ Safety checks of machinery and surroundings for laundry work for general households ⑤ Wearing protective gear and checking the safety of clothing ⑥ Safe work through the use of safety devices ⑦ Work to prevent harmful effects on occupational health ⑧ Work to learn emergency measures in case of abnormalities</div></div></div>
<div>関連業務、周辺業務 (上記必須業務に関連する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。) Related works, Peripheral works (Select what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</div>	<div><div><div>(1) 関連業務</div><div>Related works</div><div>①折目加工作業 ②防虫加工作業 ③撥水加工作業 ④シミ抜き作業 ⑤その他ウエットクリーニング品作業 ①Crease processing work ②Insect repellent processing work ③Water repellent finishing work ④Stain removal work ⑤Other wet cleaning work</div></div><div><div>(2) 周辺業務</div><div>Peripheral works</div><div>①入荷作業 ②特殊品クリーニング作業 ③包装作業 ④清掃作業 ⑤出荷作業 ①Receiving work ②Special items cleaning work ③Packaging work ④Cleaning work ⑤Shipping work</div></div><div><div>(3) 安全衛生業務 (関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務)</div><div>Safety and health work (work to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out)</div><div>上記※に同じ Same as ※ above</div></div></div>
<div>使用する素材、材料等 (該当するものを選択すること。) Materials to be used (Select the appropriate one)</div>	<div><div>(1) 一般家庭用クリーニング作業で扱う素材</div><div>Materials handled in laundry work for general households</div><div>①綿 ②麻 ③絹 ④毛 ⑤化学繊維 ⑥羽毛 ①Cotton ②Hemp ③Silk ④Wool ⑤Chemical fiber ⑥Feather</div></div>

使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。）Machines, equipment, tools etc. to be used (Select the appropriate one)	（１）機械、設備（付属品を含む）Machines and equipment (including accessories)	
	①ドライ機 ②ランドリー機 ③乾燥機 ④カラーカフスプレス機 ⑤ボディースリーブプレス機 ①Dry-cleaning machine ②Laundry machine ③ Tumble dryer ④Collar and cuff press machine ⑤Body sleeve press machine ⑥ボディープレス機 ⑦タックスリーブプレス機 ⑧人体仕上げ機 ⑨スチームトンネル ⑥Body press machine ⑦Tuck sleeve press machine ⑧Body finishing machine ⑨Steam tunnel ⑩パンツトッパー仕上げ機 ⑪ウールプレス仕上げ機 ⑫パフ仕上げ機 ⑬アイロン ⑭アイロン台 ⑮検品台 ⑩Pants topper finishing machine ⑪Wool press finishing machine ⑫Puff finishing machine ⑬Iron ⑭Ironing board ⑮Inspection table	
	（２）関連機械、設備（付属品を含む）Related machinery and equipment (including accessories)	
	①シミ抜き機 ②自動包装機 ③手動包装機 ④畳み仕上げ機 ①Stain remover ②Automatic packaging machine ③Manual packaging machine ④Folding finishing machine	
	（３）資材Materials	
製品等の例（該当するものを選択すること。）Examples of products etc. (Select the appropriate one.)	①洗剤 ②溶剤 ③加工剤 ④糊剤 ⑤シミ抜き剤 ⑥各種ハンガー類 ①Detergent ②Solvent ③Processing agent ④Pasting agent ⑤Stain remover ⑥Various hangers ⑦各種包装資材 ⑧管理タグ ⑨報告書類 ⑦Various packaging materials ⑧Management tag ⑨Report documents	
	（４）器具工具類・消耗品類Tools and consumables	
	①コンテナ ②カゴ類 ③ラック類 ④バーコード読み取り器 ⑤霧吹き ⑥メジャー ⑦工具類（ドライバー、スパナ等） ①Container ②Baskets ③Racks ④Barcode reader ⑤Spray bottle ⑥Measure ⑦Tools (drivers, wrenches, etc.) ⑧たらい ⑨文具類 ⑩清掃用具 ⑪スプレー ⑧Wash tub ⑨Stationery ⑩Cleaning tools ⑪Spray	
	一般家庭用クリーニング作業によって仕上がった衣類 Clothes finished through laundry work for general households （衣類の例） Clothing examples ワイシャツ、ブラウス、上着、スラックス、コート、スカート、ワンピースなど Shirts, blouses, jackets, slacks, coats, skirts, dresses, etc.	
	移行対象職種・作業と はならない業務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted	
1. 受付業務作業		1. Reception work
2. 配送作業		2. Delivery work
3. リネンサプライ業		3. Linen supply work
4. 上記の関連業務及び周辺業務のみの場合		4. In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only